

Белоногова Галина Прохоровна

ИЗ ОПЫТА ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК ОДНОГО ИЗ УСЛОВИЙ УСПЕШНОЙ ПОДГОТОВКИ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОГО СПЕЦИАЛИСТА

Статья представляет собой обобщение опыта по организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку, так как это является одним из условий успешной подготовки конкурентоспособного выпускника. В статье определены необходимые условия, для того чтобы самостоятельная работа студентов имела положительный результат и подробно описывается опыт по созданию методических материалов. В статье рассказывается о разработанных электронных практикумах для самостоятельной работы студентов, целью которых является отработка лексики и грамматики, а также контроль изученного материала с использованием ПК. В статье говорится о том, что самостоятельная работа должна быть направлена на развитие творческих способностей и исследовательских навыков студентов и приводятся примеры заданий, которые используются с этой целью. В статье представлены некоторые обучающие компьютерные программы, использование которых является достаточно эффективным при обучении языку.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2008/1-1/6.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2008. № 1 (1): в 2-х ч. Ч. I. С. 19-22. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2008/1-1/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

3. **Raboni Giovanni.** Il piu freddo anno di grazia. - Genova, 1978.
4. **Raboni Giovanni.** Ogni terzo pensiero. - Milano: Arnoldo Mondadori Editore, 1994.
5. **Raboni Giovanni.** Poesia degli anni sessanta. - Roma: Ed. riuniti, 1976.
6. **Raboni Giovanni.** Tutte le poesie (1951-1998). - Garzanti editori S.p.A, 1997.
7. **Stilistica e metrica italiana.** - SISMEI, 2002.

ИЗ ОПЫТА ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
КАК ОДНОГО ИЗ УСЛОВИЙ УСПЕШНОЙ ПОДГОТОВКИ
КОНКУРЕНТОСПОСОБНОГО СПЕЦИАЛИСТА

Белоногова Г. П.

ГОУ СПО «Красноярский политехнический техникум»

Статья рекомендована к публикации к.ф.н., доц. Анисимовой Т. В. и к.п.н., доц. Батура Т. Л.

Статья представляет собой обобщение опыта по организации самостоятельной работы студентов по иностранному языку, так как это является одним из условий успешной подготовки конкурентоспособного выпускника. В статье определены необходимые условия, для того чтобы самостоятельная работа студентов имела положительный результат и подробно описывается опыт по созданию методических материалов. В статье рассказывается о разработанных электронных практикумах для самостоятельной работы студентов, целью которых является отработка лексики и грамматики, а также контроль изученного материала с использованием ПК. В статье говорится о том, что самостоятельная работа должна быть направлена на развитие творческих способностей и исследовательских навыков студентов и приводятся примеры заданий, которые используются с этой целью. В статье представлены некоторые обучающие компьютерные программы, использование которых является достаточно эффективным при обучении языку.

Конкурентоспособность выпускника учебного заведения во многом зависит сегодня от его способности к самообучению, а именно умения самостоятельно приобретать знания и работать с информацией, т.е. читать, понимать и правильно интерпретировать смысл полученной информации, пользоваться источниками информации и выделять главное с целью дальнейшего использования в своей деятельности.

Поэтому, при том довольно незначительном количестве часов, которые отводятся в неязыковых учебных заведениях на изучение иностранного языка на первый план выходит организация самостоятельной работы студентов, что будет способствовать развитию у них способности самостоятельно приобретать знания и быстро приспосабливаться к новым сферам деятельности.

Самостоятельная работа по изучению дисциплины - это форма учебной деятельности, при которой студенты меньше учат и больше учатся. Знания, полученные самостоятельно, более прочные, чем полученные в готовом виде от преподавателя. В ходе самостоятельной работы каждый студент непосредственно соприкасается с новым материалом, концентрирует на нем свое внимание. Здесь проявляются его индивидуальность и личностные интересы, активность, инициатива и творческий подход. Кроме этого, самостоятельная работа по дисциплине способствует также развитию таких качеств конкурентоспособного специалиста как, коммуникабельность, мобильность, умение применять знания на практике, нацеленность на успех, самостоятельность и организованность. Всё это способствует повышению уровня практического владения иностранным языком.

Самостоятельную работу в зависимости от места, времени ее проведения и форм контроля можно разделить на два вида - внеаудиторную самостоятельную работу и самостоятельную работу на аудиторных занятиях. Для успешной их реализации необходимо наличие следующих условий:

1. Обеспечение студентов необходимыми учебными и методическими пособиями.
2. Контроль над выполнением самостоятельной работы в любой форме.
3. Понимание студентами необходимости самостоятельной работы.

При организации самостоятельной работы студентов нельзя не учитывать их реальный уровень знаний и умений за курс средней школы. Это и низкий уровень знания грамматики, скудный лексический запас, отсутствие навыков самостоятельной работы, кроме того, среди поступивших студентов имеются и такие, кто вообще не изучал иностранный язык в средней школе.

Поэтому, чтобы внеаудиторная самостоятельная работа по дисциплине была наиболее эффективной, а также с целью оказания практической помощи студентам, а именно, чтобы облегчить овладение ими грамматическим и лексическим материалом, снять определенные трудности при изучении дисциплины, для студентов первого курса мною разработана в соответствии с программными требованиями «Рабочая тетрадь по грамматике для самостоятельной работы студентов». Упражнения расположены в тетради по принципу нарастания трудности и построены в основном с использованием изучаемого лексического материала. Лексика, использованная в тетради, многократно повторяется, что способствует её более прочному усвоению. Сама тетрадь имеет следующую структуру:

- Рекомендации по работе с изучаемым материалом.
- Основные правила чтения.
- Грамматика в таблицах и схемах.
- Упражнения для работы над грамматикой.

Особого внимания, на мой взгляд, заслуживает очень удобное расположение в тетради теоретического и практического материала, которое отражается в следующей схеме:

Левая страница	Правая страница
Правило по грамматике	Упражнения на закрепление данного правила

Так, прежде чем приступить к выполнению упражнений по грамматике на правой странице тетради, студенты должны изучить правило, расположенное на левой странице. Кроме этого, в процессе выполнения упражнений на правой странице они могут при необходимости постоянно обращаться к правилу, не используя в данном случае другие источники.

Для организации внеаудиторной самостоятельной работы студентов всех курсов по развитию навыков чтения и перевода текстов как бытовой, так и профессиональной тематики подготовлены сборники текстов, которые построены по тому же принципу:

- Рекомендации по работе с текстами.
- Тексты для чтения.
- Словарь для работы с текстами.

Левая страница	Правая страница
Текст	Словарь к тексту (слова расположены в том порядке, в каком они встречаются в тексте)

Все тексты в сборнике снабжены необходимой лексикой, что полностью исключает трудоёмкий процесс работы со словарём. Так как слабое знание иностранного языка чаще всего проявляется в недостатке словарного запаса, то имеющиеся рекомендации по работе с текстами, способствуют его расширению. Например, приступая к работе с текстом, студентам рекомендуется подчеркнуть все незнакомые слова в самом тексте и в словаре к тексту. С помощью словаря, необходимо добиться полного понимания текста, переходить к чтению следующего текста рекомендуется лишь после того, как тщательно проработан и хорошо усвоен лексический материал предыдущего текста.

Построенные таким образом рабочая тетрадь и сборник текстов, позволяют студентам быстрее усвоить, закрепить и усовершенствовать знания, выполнить гораздо больше заданий за меньший промежуток времени, чем если бы им приходилось пользоваться ещё дополнительными источниками, а также поддерживать свои знания в постоянном рабочем состоянии при минимальных затратах времени и энергии. Контроль по работе с тетрадью и сборником текстов проводится в виде тестов или в устной форме на занятиях.

Кроме названных методических материалов на бумажных носителях, были разработаны электронные практикумы по теме «Деловые отношения» для студентов всех специальностей, а для студентов специальностей «Монтаж, наладка и эксплуатация промышленных и гражданских зданий» и «Технология деревообработки» электронные практикумы профессиональной направленности. Все они предназначены для самостоятельной работы студентов как очной, так и заочной форм обучения. Цель данных практикумов - отработать лексический и грамматический материал по изучаемым темам, а также развивать у студентов навыки самостоятельной работы, используя при этом современные средства обучения - ПК.

Упражнения в практикумах рекомендуется выполнять до тех пор, пока студент не будет выполнять их без ошибок. Учитывая, что всю работу студент выполняет самостоятельно, каждое упражнение снабжено «ключом». Проверить правильность выполненного упражнения можно лишь после полного его выполнения, нажав на соответствующую кнопку. Если в упражнении предусмотрен просмотр видео - сюжета, то имеется кнопка «начать показ». Для работы в пособии есть также немецко-русский словарь. Контроль самостоятельной работы студентов проводится в виде электронного контрольного теста, выполнив который студент получает оценку, поставленную ему компьютером.

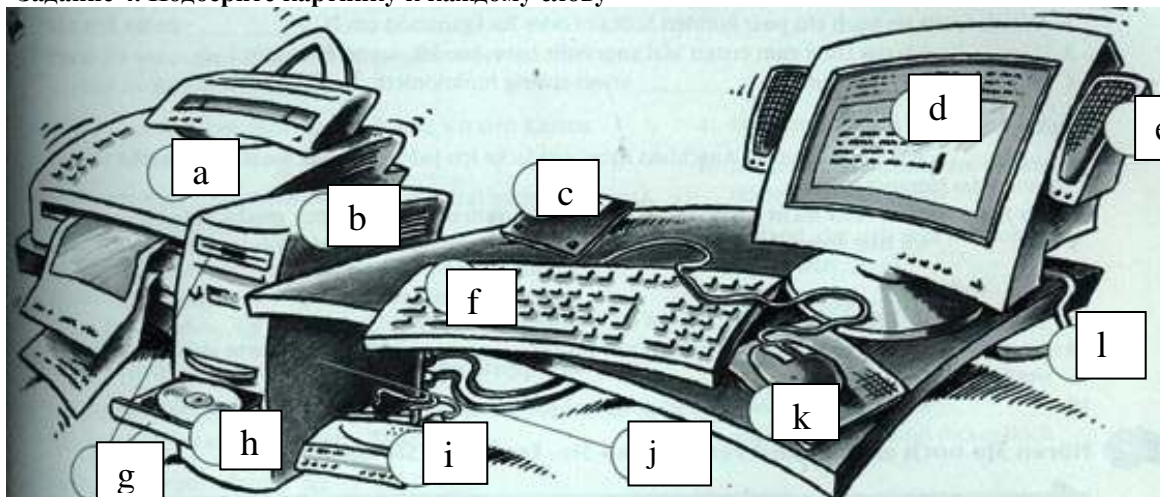
Студенты заочной формы обучения могут работать с практикумом посредством системы Интернет.

Кроме этого, внеаудиторная самостоятельная работа должна быть направлена на развитие творческих способностей и исследовательских навыков студентов, что также способствует повышению конкурентоспособности выпускников.

Развитию творческих способностей студентов способствуют такие формы внеаудиторной самостоятельной работы, как подготовка к деловым играм, имитирующим социальные или деловые отношения. Например, для участия в деловой игре во время занятия по теме «Деловые отношения», студенты должны подготовиться к выполнению предназначенной им во время игры социальной роли - работодателя или кандидата на вакансию. Студенты, которые будут выступать в роли работодателей - должны подготовить и выпустить информационный бюллетень об имеющихся вакантных рабочих местах, а исполняющие роль кандидатов на вакансии - оформить резюме, написать заявление о приёме на работу на иностранном языке. Кроме этого каждый из них должен подготовиться к интервью на собеседовании в зависимости от той социальной роли, которую он будет выполнять.

При изучении темы «Экологические проблемы региона», студенты по своему усмотрению, должны снять видеofilm или подготовить презентацию и выступить с сообщением во время последнего по теме занятия.

Задание 4. Подберите картинку к каждому слову



1. der Computer <input type="text"/> <input type="text"/> b	5. die Tastatur <input type="text"/> <input type="text"/> f	9. der Lautsprecher <input type="text"/> <input type="text"/> e
2. der Monitor <input type="text"/> <input type="text"/> d	6. das Modem <input type="text"/> <input type="text"/> i	10. das Kabel <input type="text"/> <input type="text"/> l
3. der Drucker <input type="text"/> <input type="text"/> a	7. die Maus <input type="text"/> <input type="text"/> k	11. das Laufwerk <input type="text"/> <input type="text"/> g
4. die Diskette <input type="text"/> <input type="text"/> c	8. die CD-Rom <input type="text"/> <input type="text"/> h	12. die Festplatte <input type="text"/> <input type="text"/> j

«« назад

далее »»

проверить

словарь

В конце изучения курса студенты готовятся к уроку конференции по проблемам связанным со своей будущей профессиональной деятельностью. Например, студенты специальности «Промышленная переработка древесины», готовят конференцию по теме «Лес - источник сырья». Программа конференции включает в себя доклады по теме «Лес - источник сырья», круглый стол «Виды сырья для целлюлозобумажной промышленности», дискуссию по теме «Защита окружающей среды: реальные решения», презентации «Изделия Красноярского ЦБК» и «Современные бумагоделательные машины». При этом, заранее распределены роли, кто из них будет выступать с докладами, кто будет вести заседание круглого стола, кто готовит и выступает с презентациями и т.д. Такой урок, как правило, является зачётным уроком по курсу изучаемой дисциплины.

Работа по развитию исследовательских навыков студентов предлагается в виде таких заданий, как разработать анкеты, провести опрос, например, по теме «Свободное время студентов», после чего, необходимо обработать полученную информацию, оформить результаты и выступить с ними на уроке.

Наряду с лингвистическими умениями и навыками, в творческой и исследовательской деятельности формируются коммуникативные способности, толерантность, самостоятельность, ответственность, критическое мышление, навыки оценочной деятельности. Студенты приобретают навык публичного выступления, у них развиваются умения принимать решения, сотрудничать, работать в команде, вести дискуссию, находить и обрабатывать информацию.

При организации аудиторной самостоятельной работы, в условиях отсутствия речевой среды студентам предлагаются речевые ситуации для работы в группах, парах и т.д. Кроме традиционных форм самостоятельной работы, на занятиях постоянно используются обучающие компьютерные программы, например «Немецкий язык в три приёма». При работе с программой происходит погружение студентов в живой немецкий язык. Выполняя упражнения, студенты получают массу возможностей для произвольного запоминания новых слов и речевых оборотов, а также для развития разговорных навыков и всё это в процессе игры. Используемая мною, для организации самостоятельной работы студентов на занятиях компьютерная программа «Tangram» включает в себя упражнения для развития речевых навыков, работу с произношением, кон-

трольные упражнения и тесты, грамматический справочник и т.д. Самостоятельная работа с компьютерной программой «Movie Talk. Немецкий» способствует совершенствованию восприятия устной речи на слух и погружению в языковую среду. В основу положен популярный кинофильм «Один за двоих». Программа предусматривает быстрый поиск кадров по эпизодам, текстам диалогов, ключевым словам, имеется серия заданий и упражнений на запоминание новой лексики, словарь часто встречающихся слов, возможна запись речи обучающегося и участие в диалогах за выбранных персонажей, а также возможна викторина с виртуальным соперником.

Несмотря на то, что каждый студент работает с компьютером индивидуально, система упражнений предусмотренных в каждой из программ позволяет имитировать процесс коммуникации, в котором человек вынужден принимать самостоятельные решения для достижения коммуникативной цели.

Таким образом, организация самостоятельной работы по иностранному языку требует создания новых учебных материалов, внедрения мультимедийных технологий. А открытие доступа каждого студента к информации разного содержания на иностранном языке через сеть Интернет способно повысить мотивацию студентов к изучению иностранного языка, стимулировать творческий подход к формированию коммуникативных умений, позволит индивидуализировать способ получения необходимых знаний.

Роль преподавателя при организации самостоятельной работы состоит в том, чтобы направить учебный процесс в определенное русло, облегчить овладение материалом, снять определенные трудности. Преподаватель должен создать при этом атмосферу творчества, в которой каждый студент может полностью раскрыться, реализовать свои способности, творческий потенциал.

Таким образом, в организации самостоятельной работы студентов главная роль отводится преподавателю, его умению помогать студентам быстро ориентироваться в учебном материале, ставить конкретные цели и организовывать свою работу так, чтобы с наименьшими затратами учебного времени достигать поставленной цели. Ведь это одна из составляющих в подготовке конкурентоспособного выпускника.

Список использованной литературы

1. **Всероссийский молодежный форум «Я участвую в реформе образования» 31 марта 2006 г.:** Материалы для обсуждения на круглых столах форума. - М.: Национальный институт «Высшая форма управления», 2006.
2. **Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года.** П. 1.2 [Электрон. ресурс]. - Режим доступа: http://www.edu.ru/db/mo/data/d_02/393.html.
3. **Иванова В. М.** Самостоятельная работа студентов по иностранному языку в условиях неязыкового вуза [Электрон. ресурс]. - Режим доступа: http://www.rusnauka.com/4_svmn_2007/philologia/19468.doc.htm.
4. **Кочетова Л. А., Зиновьева В. Л.** Самостоятельная работа студентов по иностранному языку [Электрон. ресурс]. - Режим доступа: <http://ipro.asu.ru/prog/foreign/part5.ru.shtml>.
5. **Кочетова Л. А., Зиновьева В. Л.** Организация и формы контроля [Электрон. ресурс]. - Режим доступа: <http://ipro.asu.ru/prog/foreign/part6.ru.shtml>.

К ПРОБЛЕМЕ КОГНИТИВНОГО ПОДХОДА В ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ

Беляева Е. П.

Поморский государственный университет им. М. В. Ломоносова

Статья рекомендована к публикации к.ф.н., доц. Стрелковой С. Ю. и к.ф.н., доц. Кузьмичевой И. А.

Статья посвящена рассмотрению проблемы когнитивной лексикографии, а именно, организации семантической информации в словарной статье с опорой на лексические прототипы. Упорядочение словарных дефиниций с использованием лексических прототипов может способствовать лучшему усвоению языкового материала в процессе обучения английскому языку как иностранному.

Ведущим подходом к обучению иностранным языкам на современном этапе признается коммуникативно-когнитивный подход. Суть его состоит в том, что существуют внутренние познавательные механизмы, обуславливающие формирование лингвистических представлений. Познание состоит в отыскании и определении признаков, которые в последовательности качественной смены одного другим все надежнее обрисовывают в человеческом сознании контуры внешнего мира [Ляенко 2002: 27]. В обучении иностранному языку когнитивный принцип сводится к необходимости оптимальной организации познавательных действий учащихся, соответствующей естественному познавательному поведению человека. По мнению А. В. Щепиловой, процесс образования лингвистического иноязычного понятия, как и понятия на родном языке, включает определенную последовательность ментальных действий: конкретный опыт (изучающему язык предъясняется лингвистическое явление в его функционировании), наблюдение-рефлексия, абстрактная концептуализация (формирование первичного представления о лингвистическом явлении), эксперимент (первые попытки его употребления в речи), коррекция выводов. Исходя из этого, когнитивный принцип в обучении иностранному языку формулируется следующим образом: организация учебного процесса на этапе осознания нового должна совпадать с естественным путем познания, свойственным психике человека [Щепилова 2003: 4-5].